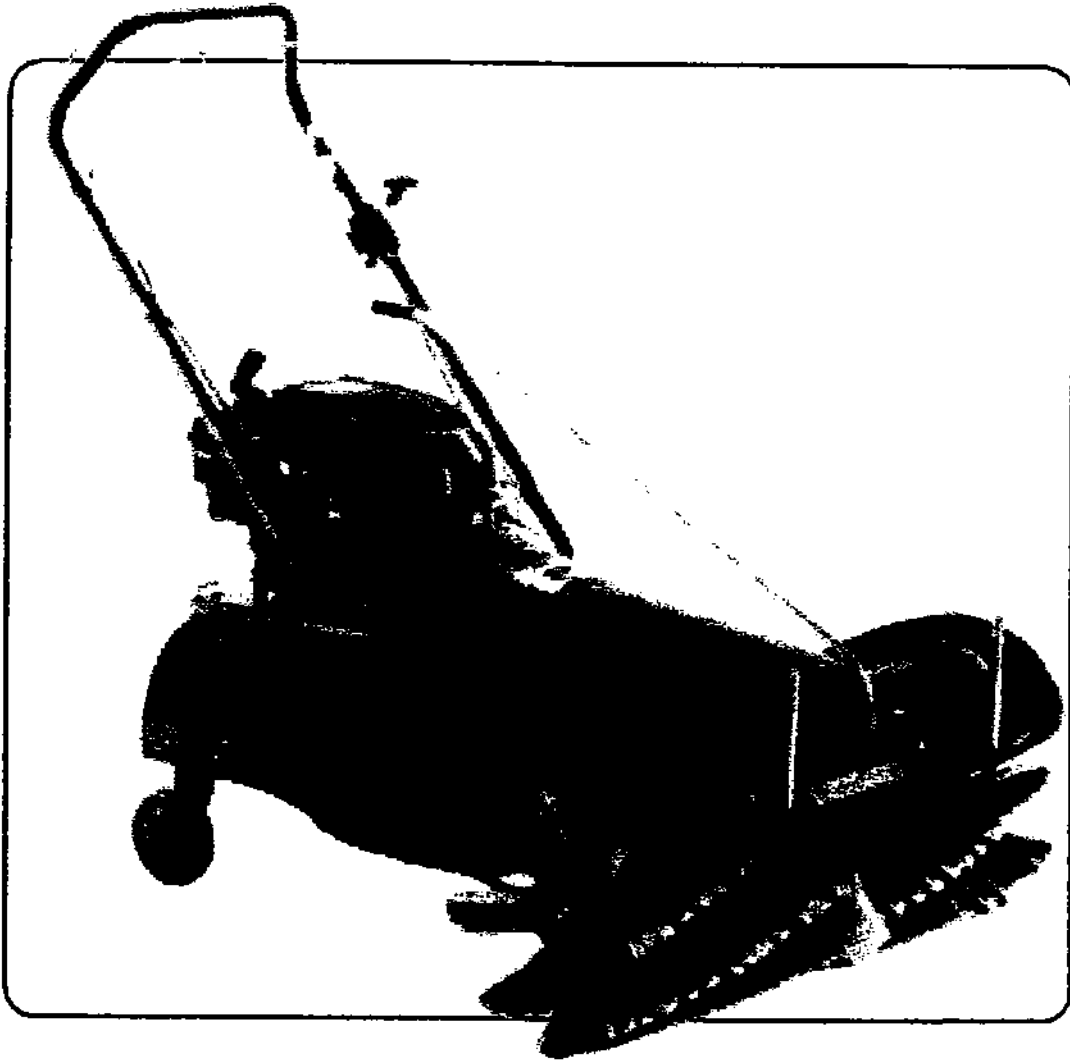


**HONDA**

**POWER PRODUCTS**

# **HONDA HTK 20 FEIEMASKINER**



# **INSTRUKSJONSBOK**



*Importør:*

**BEREMA**



---

Kjære kunde -

gratulerer med valget av HONDA Feiemaskin HTK 20.

Denne instruksjonsboken dekker alt du bør vite om sikker betjening og vedlikehold av investeringen din. Les derfor boken nøye og forsikre deg om at du har forstått instruksjonene.

All informasjon er basert på de ferskeste produktopplysninger. Vårt mål er imidlertid at du til enhver tid skal kunne nyte godt av de siste tekniske nyvinninger, materialer og erfaringer. Derfor forandres våre modeller hele tiden, med den følge at spesifikasjoner kan bli endret uten forvarsel.

Illustrasjonene i boken er basert på den modellen som beskriver det enkelte aktuelle punkt best mulig, og kan derfor variere noe fra din modell. Skulle du få problemer eller har noe du lurer på, er det bare å kontakte din Honda fagforhandler eller oss Berema A/S.

Denne instruksjonsboken er å betrakte som en del av maskinen, og bør følge med om du skulle selge den. Et siste råd før du starter - les garantibestemmelsene med rettigheter og forpliktelser. Garantibeviset er et eget dokument som fulgte med ved kjøpet av maskinen.

Ingen del av boken kan kopieres uten skriftlig tillatelse.

Betydningen av symboler som du finner i denne boken:



Antyder overhengende fare for alvorlige personskader dersom advarselen ikke tas på alvor.

**FORSIKTIG:**

Antyder mulige skader på utstyr eller eiendom om instruksene ikke følges.

**MERK:**

Gir brukeren nyttig informasjon.



Honda Feiemaskin er konstruert for sikker og pålitelig bruk forutsatt at den betjenes i henhold til instruksene.

Les instruksjonsboken og sett deg inn i instruksene før du tar maskinen i bruk. Uvitenhet kan føre til skader på folk og utstyr.

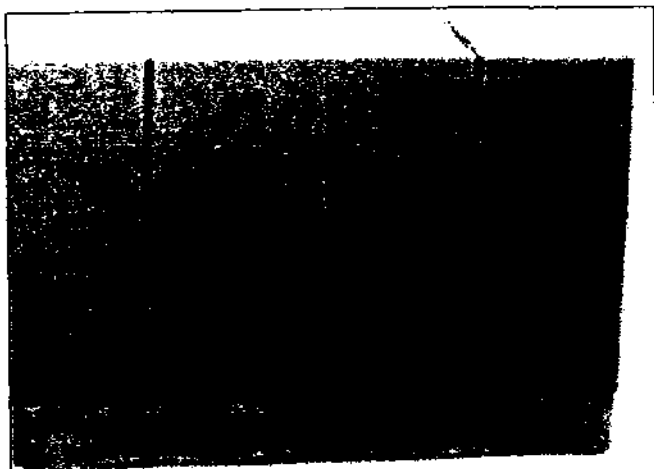
# INNHALDSFORTEGNELSE

---

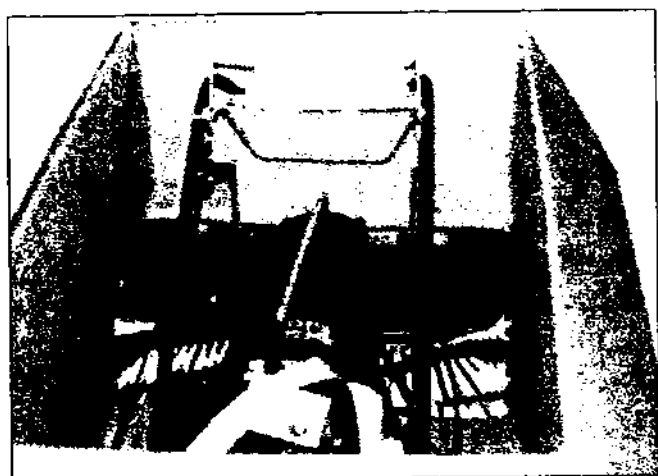
1.	Forsendelsesemballasjens innhold .....	5
2.	Maskinens hovedbestanddeler .....	6
3.	Sikkerhetsregler .....	8
4.	Før du starter .....	9
4.1	Justering av håndtakets høyde .....	9
4.2	Justering av utkasterretningen .....	10
4.3	Hendel for innkobling av fremdrift og børster .....	11
4.4	Oppsamlingsbeholder (ekstraustyr) .....	12
5.	Start og stopp av motoren .....	14
6.	Arbeidsprosedyre .....	15
6.1	Børstetrykk .....	15
7.	Service og vedlikehold .....	16
7.1	Vedlikeholdsskjema .....	17
7.2	Fylling av drivstoff .....	18
7.3	Sjekk av oljenivå .....	19
7.4	Skifte av børster .....	20
7.5	Rengjøring av utstyret .....	23
7.6	Sjekk og korrigerings av dekktrykket .....	24
7.7	Rengjøring av luftfilter .....	25
7.8	Lagring .....	25
7.9	Justering av vaiere .....	26
8.	Feilsøking og utbedringer .....	27
9.	Transport .....	29
10.	Tekniske spesifikasjoner .....	30
11.	Mesterklassen .....	31
12.	Egne notater .....	39

# 1. FORSENDELSESEMBALLASJENS INNHOLD

---

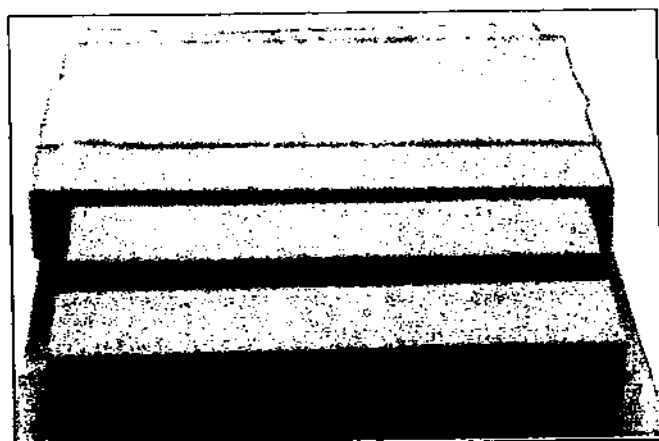


1. Produktemballasje



2. Inspeksjon av pakningens innhold

Maskinen leveres i originalt i pappkartong som inneholder:  
1 stk Honda HTK 20 feiemaskin  
1 stk ekstrakartong med:  
- brukerhåndbok HTK 20  
- reservedelsliste for HTK 20  
- betjeningsmanual for motoren



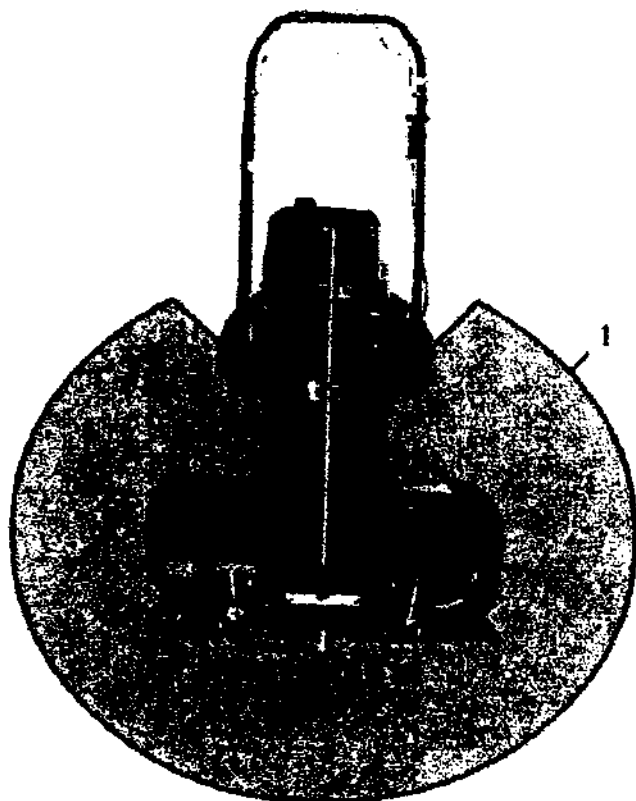
3. Vis naturhensyn, lever emballasjen til resirkulering.

**Utstyr som må bestilles separat:**  
Oppsamlingsbeholder

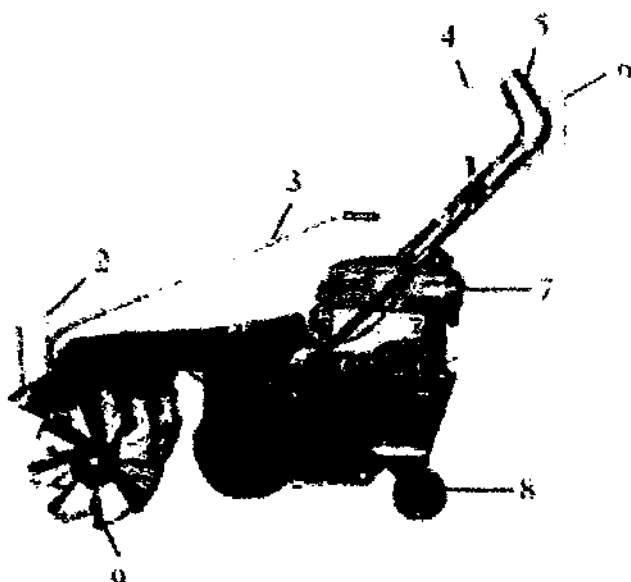
## 2. MASKINENS HOVEDBESTANDDELER

---

- med faresone, beskrivelse av funksjonene og plassering av sikkerhetsmerker & konformitetsmerke

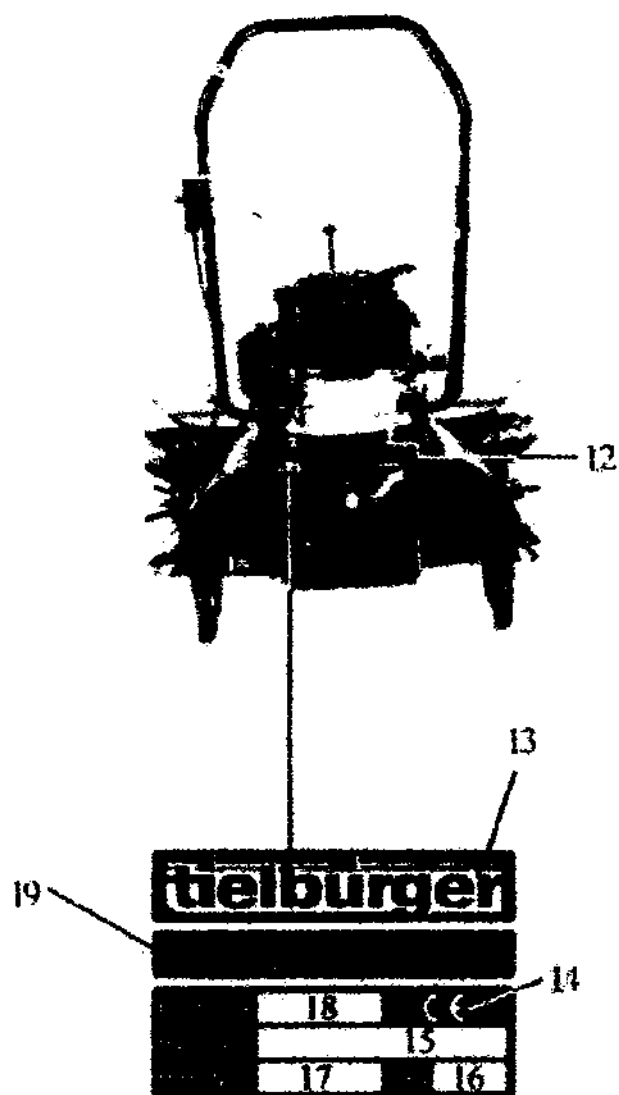
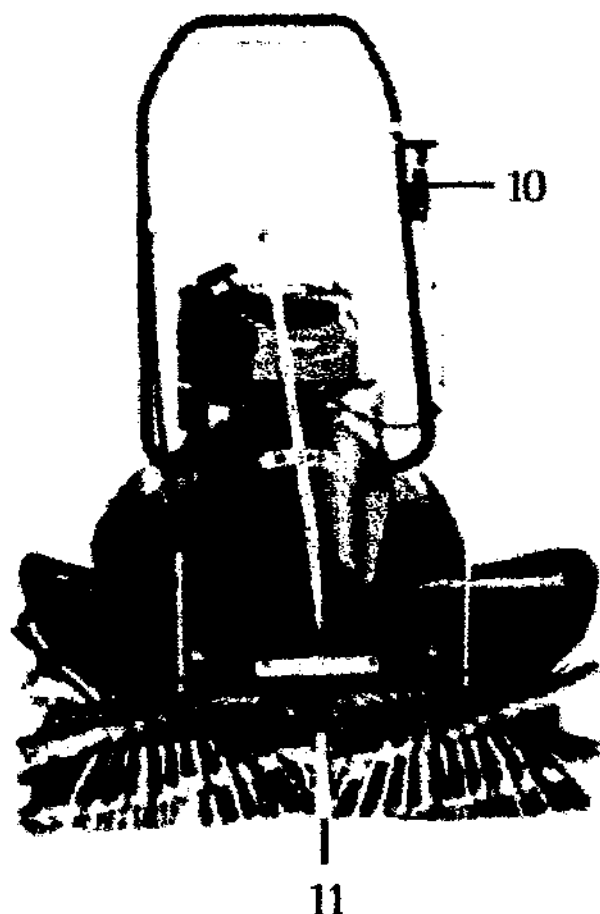


1. Faresone



2. Holder for oppsamlingsbeholder
3. Svingbar hendel for sidestyring av børstene
4. Inn-/utkobling av børstene
5. Håndtak, justerbar høydeinnstilling
6. Innkobling fremdrift
7. Motor
8. Styrehjul, kulelageret
9. Børster

## 2. MASKINENS HOVEDBESTANDDELER



- 10. Gasshendel
- 11. Kollisjonsbeskyttelse
- 12. Pedal for frigjøring av håndtakets høydejustering
- 13. Produsentens navn
- 14. EU identifikasjon
- 15. Serienummer og produksjonsår
- 16. Motorstyrke
- 17. Motorprodusent
- 18. Maskintype
- 19. Produsentens adresse

## 3. SIKKERHETSREGLER

---

### 3.1 Korrekt bruk

Honda Feiemaskin HTK 20 er konstruert etter de nyeste tekniske prinsipper og i samsvar med de strengeste krav til sikkerhet.

På tross av dette kan det likevel oppstå fare for brukerens og andres liv og helse samt skade på maskinen om den ikke brukes i henhold til instruksene. Først og fremst er det alltid viktig å holde maskinen i forskriftsmessig teknisk stand, bruke den i henhold til instruksene og vise respekt for sikkerhetsreglene. Oppstår det tekniske problemer, må disse utbedres umiddelbart. Likeledes at inspeksjonsrutinene og vedlikeholdspunktene overholdes.

### 3.2 Bruksområder

Maskinen er utelukkende beregnet for feiing og rydding av snø på private områder. All annen bruk vil bli betraktet som ikke-autorisert anvendelse. Maskinen må eksempelvis ikke brukes til å feie opp dyrefor. Dette fordi hår fra børstene kan løsne, bli spist av dyrene og føre til skader.

Feiemaskinen må kun brukes med børster som er godkjent av produsenten.

### 3.3 Sikkerhetsregler for normal bruk

Maskinen sjekkes utvendig for synlige skader og feil før du starter. Rapport straks alle vesentlige forandringer, inkludert bruksegenskaper, til ansvarlig avdeling eller person. Stopp maskinen øyeblikkelig og sikre den om nødvendig.

Sørg for tilfredsstillende belysning om du må arbeide i dårlig lys eller mørke.

### 4.4 Betjening

- Unngå enhver arbeidsoperasjon hvor du ikke er trygg på sikkerheten.  
Før arbeidet starter må du gjøre deg kjent med forholdene på stedet. Sjekk spesielt om det:
  - forekommer hindringer
  - at ingen utsettes for fare
  - at grunnen tåler vekten av maskinen

- eventuell annen motorisert ferdsel på området.

Maskinen må kun brukes om alle verneinnretninger er på plass og i forskriftsmessig stand. Vær oppmerksom på at disse kan løsne, dette gjelder nødstop, lyddemper og avsugsinnretningen.

Maskinen sjekkes minst én gang per skift om det er oppstått synlige feil eller mangler. Disse rapporteres straks til rette vedkommende. Maskinen stoppes og sikres før eventuell utbedring.

Maskinen må kun startes fra førerplassen.

- Inn- og utkobling av børster og fremdrift utføres i henhold til instruksene. Vær oppmerksom på kontrollindikatorene.

- Sjekk at brems, styre-, signal- og lysinnretning er i forskriftsmessig stand.
- Skal maskinen forflyttes må det sjekkes at tilbehøret oppbevares på en slik måte at det oppstår ulykker.

Ved kjøring på offentlig vei, gater og plasser må gjeldende forskrifter følges og maskinen være i forskriftsmessig stand. Bruk kjørellys ved dårlig sikt og mørke.

- Hold trygg avstand til større hull og bratte skråninger. Unngå operasjoner som reduserer maskinens stabilitet.

Kjør ikke på tvers i skråninger.

- Tilpass hastigheten etter terrenget. Gir ned før og aldri i bakker.



## 4. FØR DU STARTER

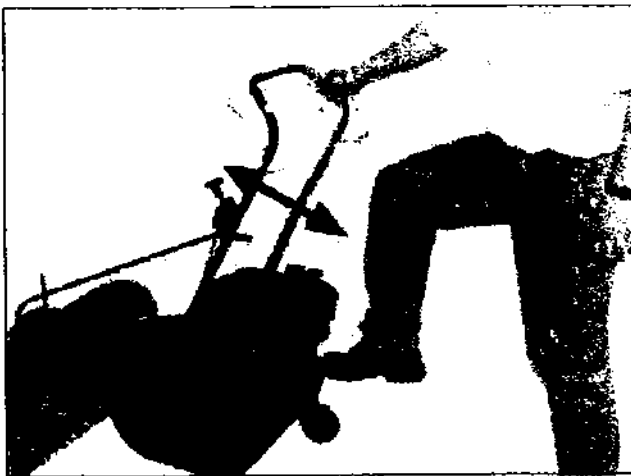
### **⚠ ADVARSEL**

Sørg for godt fotfeste og bruk solid fotteøy når du utfører denne justeringen, som må foretas med motoren slått av.

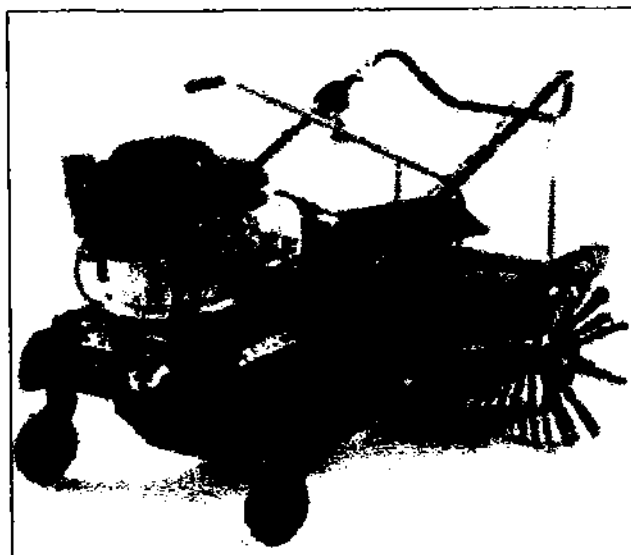
#### 4.1 Justering av håndtakets høyde



1. Det er fire innstillinger av håndtakets høyde. Trykk utløserpedalen for håndtakets høydejustering ned.



2. Juster håndtaket til ønsket stilling. Slipp opp utløserpedalen slik at håndtaket låses.



3. Håndtaket kan foldes fremover for å spare plass under transport eller lagring.

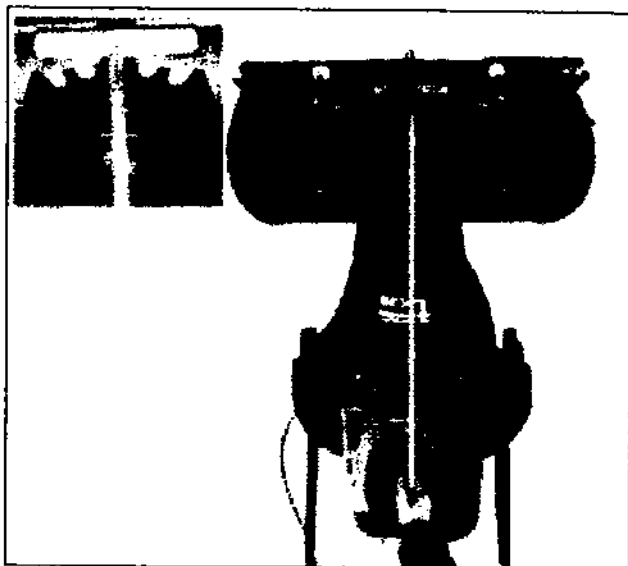
## 4. FØR DU STARTER



### ADVARSEL

Unngå ulykker eller skader - forsikre deg om at det hverken er folk eller gjenstander innenfor faresonen.

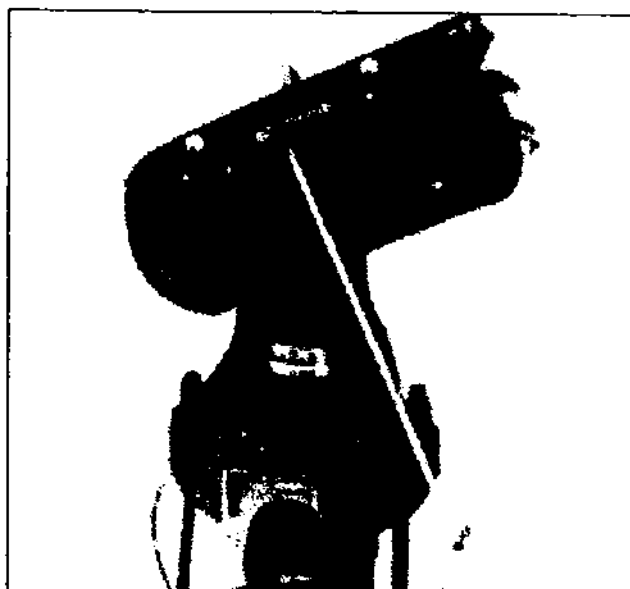
### 4.2 Justering av utkasteretningen



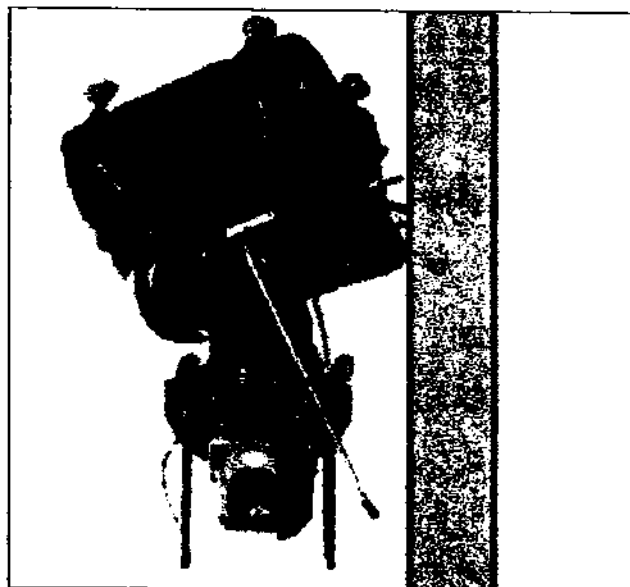
1. Det er fem forskjellige innstillingsmuligheter for utkasteretningen. Illustrasjonen her viser utkasteretning rett fremover. Denne retningen innebærer at materialet som feies opp, samles foran børstene. Generelt er det en fordel at børstene stilles i sideretning.



2. Løft hendelen ut av tannhjulene slik at den frigjøres. Snu børsten i ønsket retning og sørg for at hendelen festes forsvarlig igjen. Her: Utkasteretning til høyre.



3. Materialet vil nå bli plassert eller børstet til en side. Denne innstillingen er spesielt gunstig for å rydde snø på gangveier. Her: Utkasteretning til venstre.



4. Jobber du med oppsamlingsbeholder, anbefaler vi at børstene stilles i sideretning. Dette gjør det mulig å feie helt inn til hindringer som husvegger eller kantstein selv med beholderen montert på.

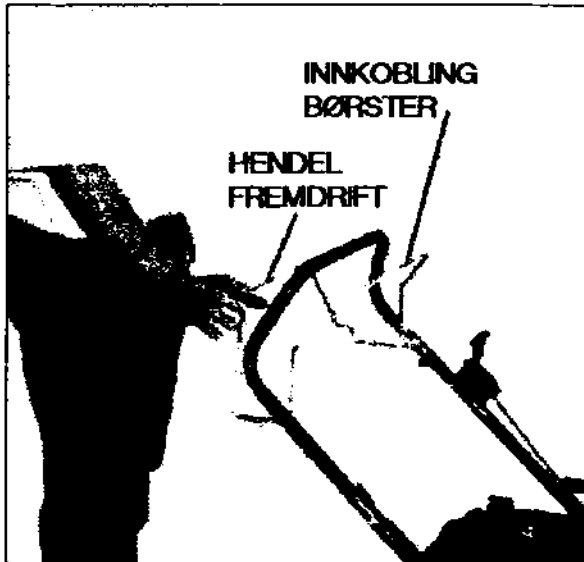
## 4. FØR DU STARTER



### ADVARSEL

Maskinen kan rygge bakover om børstene kobles inn uten at fremdriften er aktivert. Håndtaket må være forsvarlig festet i ønsket høyde.

### 4.3 Hendel for innkobling av fremdrift og børster



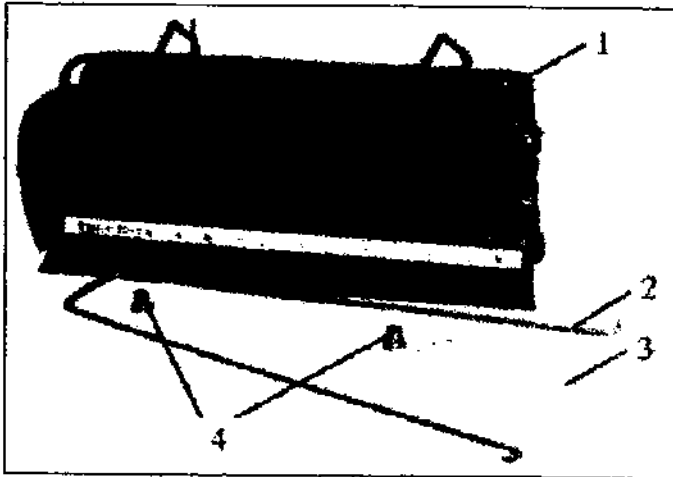
1. Start fremdriften ved å klemme inn hendelen.



2. Klemmer du inn begge hendlene, starter både børster og fremdrift.

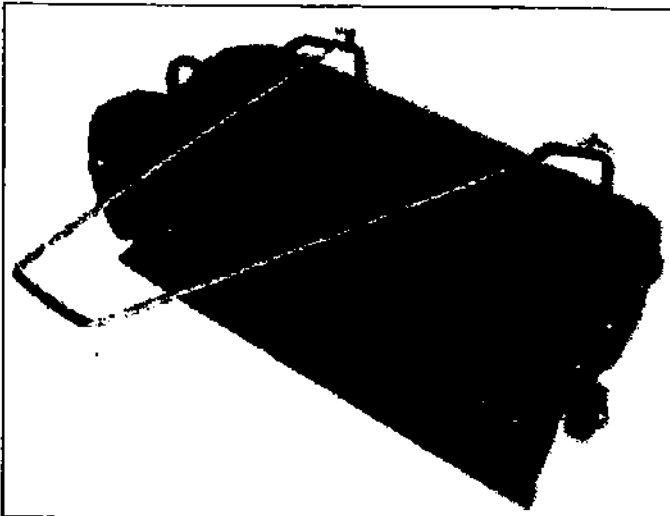
## 4. FØR DU STARTER

### 4.4 Oppsamlingsbeholder (ekstrautstyr)

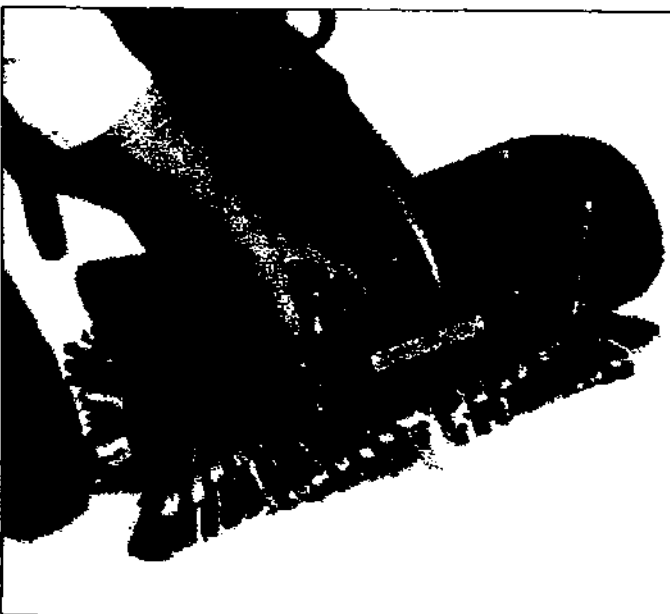


1. Oppsamlingsbeholderen omfatter:

- A. Oppsamlingsbeholder
- B. Trekkehåndtak
- C. Monteringsbeskrivelse
- D. Hylser (2 stk)



2. Sett endene på håndtaket inn i hullene på oppsamlingsbeholderen.



3. Monter hylsene på holderstengene.

## 4. FØR DU STARTER

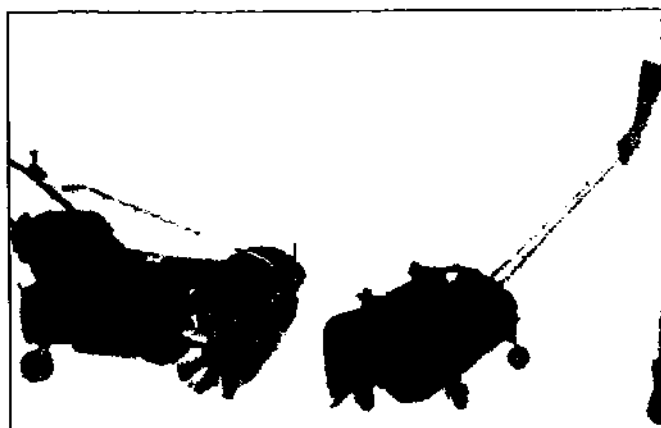
---



4. Senk oppsamlingsbeholderen ned på holderstengene. OBS: Sørg for at den øvre gummiplensen på beholderen faller på plass under børstedekslet.



5. Når oppsamlingsbeholderen skal tømmes, løftes den enkelt etter trekkhåndtaket fra førerplassen.



6. Skal oppsamlingsbeholderen tømmes over i trillebår eller lignende, løftes den helt av.

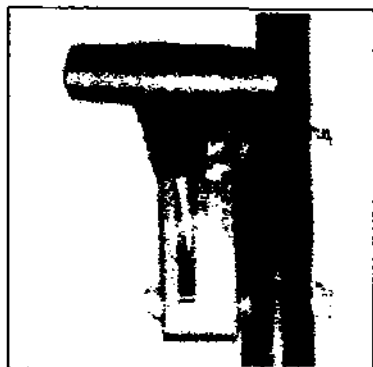
## 5. START OG STOPP AV MOTOREN

### ● Les motorprodusentens brukerhåndbok


**⚠ ADVARSEL** Kjør aldri motoren i lukkede rom eller områder med dårlig ventilasjon. Eksos inneholder giftig kullos som kan føre til tap av bevissthet, og - i verste fall død. Kontroller at fremdrift eller børster IKKE er koblet inn. Håndtaket må være festet forsvarlig i ønsket stilling.

### ***FORSIKTIG!***

Før motoren startes, må du sjekke at det er tilstrekkelig motorolje. Av hensyn til transporten, leveres maskinen uten motorolje.



### Start av motoren

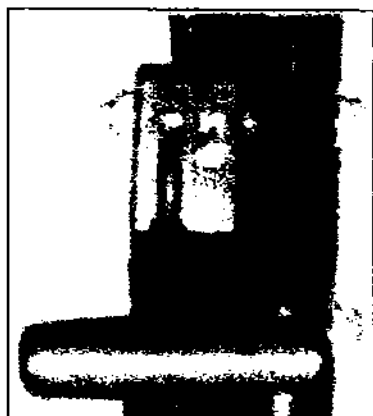
1. Sett gasspaken i choke-stilling. 





2. Åpne bensinkranen som sitter til venstre på motoren sett fremover.

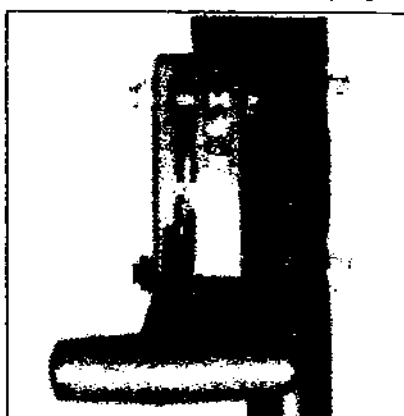


3. Trekk i startsnoren. Pass på å stå bak håndtaket og utenfor faresonen



### Regulering hastighet

sakte = gasspak på   
hurtig = gasspak på 



### Stopp av motoren

1. Sett gasspaken på 



2. Steng bensinkranen (sitter til venstre på motoren sett fremover.)

### ***FORSIKTIG!***

Dersom motoren allerede er varm, må gasspaken flyttes fra choke-stillingen. Choken må ikke brukes om motoren er varm eller temperaturen er høy.

## 6. ARBEIDSPROSEDYRE



1. Løft opp børstene ved å presse håndtaket ned. Start børstene.



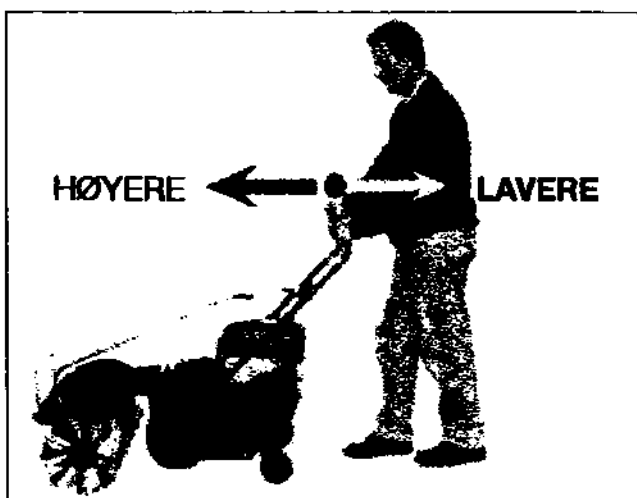
2. Senk børstene forsiktig ned igjen.



3. Start fremdriften. Følg bare etter maskinen.



4. Bestem hastigheten med gassen. Prøv ikke å holde maskinen tilbake eller skyve den.



### 5.8 Børstetrykk

Maskinen tilpasser seg automatisk etter grunnforholdene. Du kan tilpasse børstetrykket ved spesielle forhold:

Børstetrykket økes om du presser håndtaket fremover.

Motsatt, trekker du håndtaket mot deg, minskes presset.

## 7. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

---

### ● Se vedlikeholdsskjema

#### **ADVARSEL**

- Ta ut startnøkkelen for å forhindre utilsiktet start, fest gjerne en advarsel på starteren.
- Stå ikke på noen av maskinens deler. Hold alle områder fri for skitt, snø og is.
- Før renhold av maskinen med vann, høytrykksspyler eller andre metoder: Dekk til eller stopp igjen alle åpninger som må beskyttes mot vann/damp/rengjøringsmidler av hensyn til funksjon eller sikkerhet. Elektriske motorer og andre strømførende deler er spesielt utsatt.
- Kjør aldri forbrenningsmotorer i lukkede rom eller rom med dårlig ventilasjon. Eksos inneholder giftig kullos som kan føre til tap av bevissthet, og - i verste fall - død.

#### ***FORSIKTIG!***

*Sørg for å:*

- behandle gammel bensin og motorolje på forskriftsmessig måte.
- å stramme til skruer og muttere om nødvendig.
- smøre alle bevegelige deler slik at de fungerer riktig.



## 7. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

Regelmessig vedlikehold er viktig for at feiemaskinen skal funksjonere perfekt og være til glede og nytte år etter år.

VEDLIKEHOLDSSKJEMA <i>S = vedlikeholdes av spesialist C = sjekkes av bruker M = vedlikeholdes av bruker</i>	Før hver bruk	Etter følgende antall brukstimer					Etter maks 3 måneder	Minst en gang årlig	Etter hver ren- gjøring
		5	10	25	50	100			
Sjekk skruer og muttere			C						
Sjekk nivå motorolje, etterfyll om nødvendig	C								
Første skifte av motorolje		S							
Etterfølgende oljeskift					S			S	
Sjekk av luftfilter	C								
Rengjør luftfilterelement				M			M		
Skift luftfilterelement, tidligere om nødvendig					M				
Skift bensinledninger								S (2. år)	
Rengjør luftfiltergitteret	M								
Rengjør ledeplate, kjøleribber, tidligere om nødvendig						S			
Rengjør tennplugger, korriger mellomrom					S				
Skift tennplugg						S			
Rengjør eksosanlegg		M							
Smør alle bevegelige deler								M	M
Sjekk dødgangen på hendlene	C								
Sjekk børstene for slitasje, tidligere om nødvendig				C					

## 7. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

### 7.2 Fylling av drivstoff

- Les motorprodusentens brukerhåndbok

#### **! ADVARSEL**

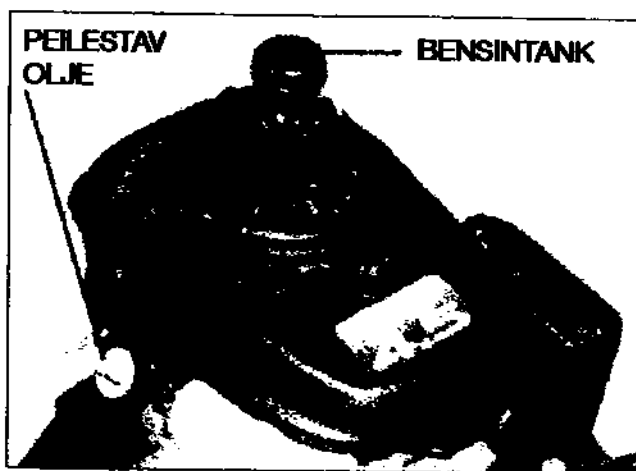
- Slå av motoren og la den få tid til å kjøle seg ned. Maskinen må sikres mot utilsiktet start.
- Bensin er svært brannfarlig og kan eksplodere under spesielle forhold. Bensin må bare fylles i godt ventilerte omgivelser og med motoren slått av. Ikke røyk mens du fyller og hold trygg avstand til åpen ild og gnistkilder.
- Ikke overfyll tanken. Bensindamp eller søl kan antennes. Skulle du komme til å søle bensin, må du vente til området er tørket opp og bensingassene er fordampet før du prøver å starte motoren.
- Unngå å puste inn bensindamp. Unngå også at bensin kommer i gjentatt kontakt med huden.

**SØRG FOR Å OPPBEVARE BENSIN UTENFOR BARNES REKKEVIDDE.**

#### ***FORSIKTIG!***

Bruk aldri oljeinnblandet eller gammel bensin.

For å redusere avleiringene i forbrenningskammer og forgasser, anbefaler vi at du bruker 97/98 oktan blyfri bensin eller ren 4-takts miljøbensin, som du får på de fleste bensinstasjoner. Unngå at det kommer skitt eller vann på tanken.



1. Bensin- og oljetank



2. Hold bensinkannen som vist over. Fyll kun små kvanta av gangen og sjekk nivået.

## 7. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

### 7.3 Sjekk av oljenivået

- Les motorprodusentens brukerhåndbok

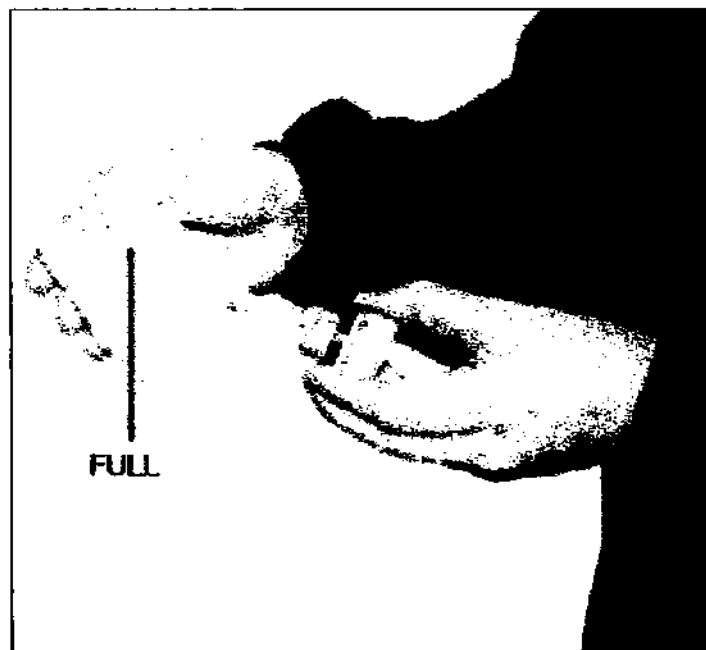
**ADVARSEL** Slå av motoren og la den få tid å kjøle seg ned før du starter arbeidet. Maskinen må sikres mot utilsiktet start.

#### ***FORSIKTIG!***

Kjør ikke motoren med utilstrekkelig olje. Dette kan føre til skader på motoren. Bruk bare oljetyper som anbefales av motorprodusenten.



Bensin- og oljetank



Peilestav for motorolje

- Skru av oljelokket og tørk av peilestaven.
- Stikk peilestaven ned i påfyllingsstussen, men skru den ikke til.
- Ta staven ut igjen og sjekk nivået. Oljen skal stå opp til øvre merke.
- Er nivået for lavt, fylles olje opp til øverste merke på peilestaven. (Peilestaven har markering av øvre og nedre nivå.)

## 7. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

---

### **⚠ ADVARSEL**

- Slå av motoren og la den få tid å kjøle seg ned. Maskinen må sikres mot utilsiktet start.
- Skift ikke børster om maskinen er utstyrt med stålbørster.

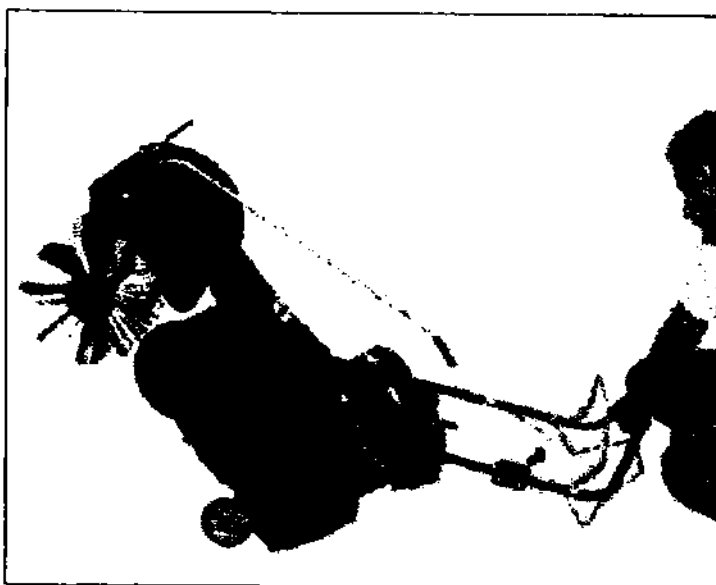
### 7.4 Skifte av børster

#### ***VIKTIG!***

Børstene må kontrolleres etter maks hver 20. brukstime. Børstene må skiftes om feieresultatet ikke lenger er tilfredsstillende eller om børstens diameter er mindre enn 220 mm. Korrekte resultater av feiemaskinen kan bare garanteres om du bruker børster med sorte og hvite børstehår.



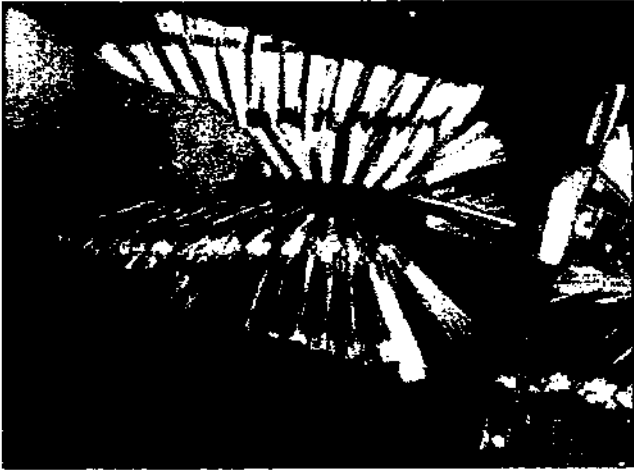
1. Løsne mutteren på venstre side med 17 mm fastnøkkel (hold en annen 17 mm fastnøkkel for å hindre at den andre børsten roterer).



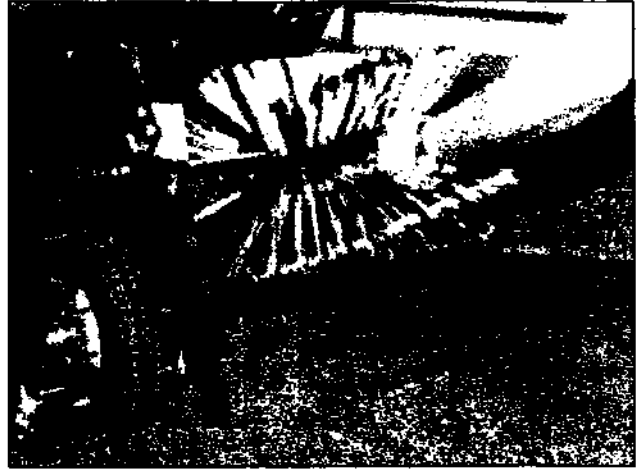
2. Tipp maskinen bakover og la den hvile på akterplaten. Operasjonen krever en hjelpe-mann for å holde maskinen stabil.

## 7. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

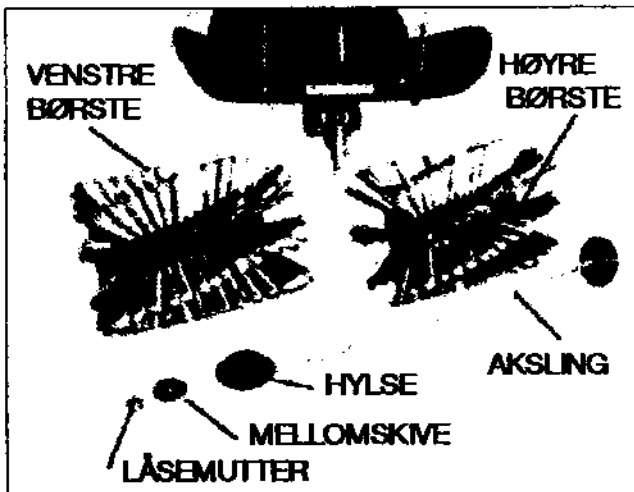
### 7.4 Skifte av børster (forts.)



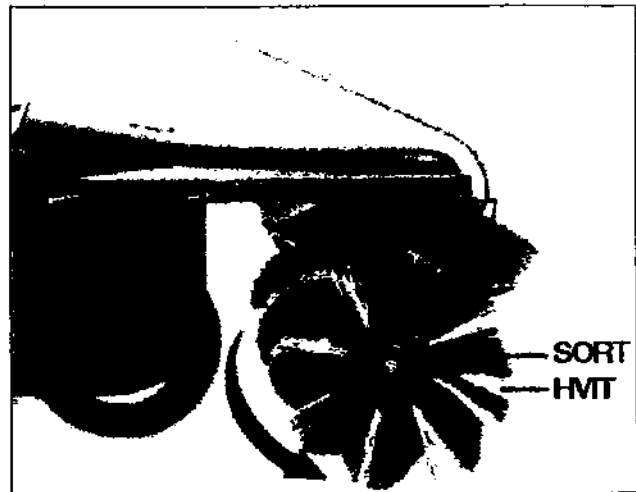
3. Fjern mutteren og trekk børsten av akselen.



4. Trekk ut akselen med den andre børsten.



5. Delene etter demontering.

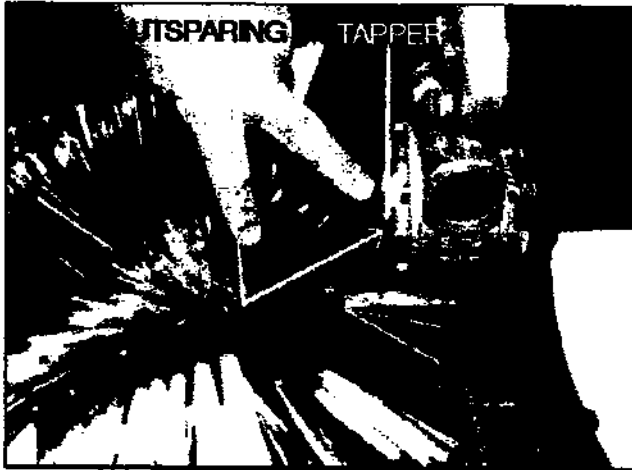


6. VIKTIG! Den sorte hårrekken må berøre bakken før den hvite i rotasjonsretningen.

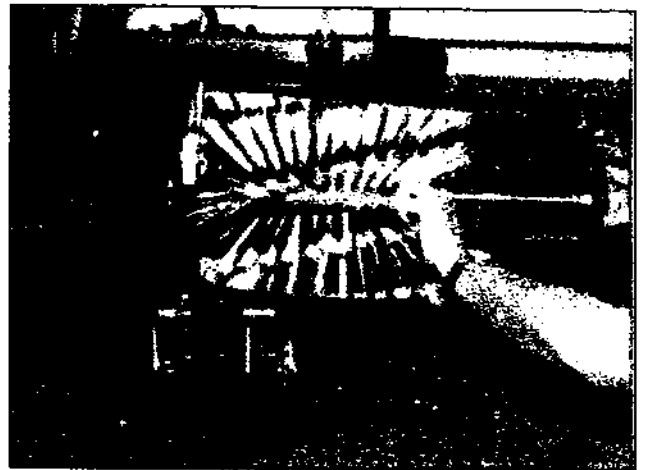
*Fortsettes neste side*

## 7. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

### 7.4 Skifte av børster (forts.)



7. Monteringsinformasjon. Utsparingen på børsten plasseres mot drevakselens girtapp.



8. Når det monteres nye børster, starter du med børsten med akselen. Se foregående punkter.



9. Skyv venstre børste inn på akselen. Se foregående punkter.



10. Når børstene er på plass, monteres hylse, mellomskive og låsemutter. Skru låsemutterene forsvarlig til.

## 7. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

---

### 7.5 Rengjøring av utstyret

For å holde feiemaskinen i god stand, er renhold en viktig del av vedlikeholdet. Fjern støv og løs skitt med en myk børste. Vask plastflater med vann og såpe. Bruk vanlige rengjøringsmidler for biler, og sørg for å skylle dem bort med vanlig rent vann. Bruk vanlige pleiemidler for plast for å gi plastdelene en blank overflate, og følg instruksjonene som leveres med disse midlene. Du kan også bruke glyserin som rustbeskyttelse på deler som utsettes for sterk belastning, f.eks. oppsamlingsbeholderen.

#### ***FORSIKTIG!***

Bruk ikke under noen omstendigheter kjemikalier eller aggressive rengjøringsmidler. Dette vil føre til varige skader på lakk og plastoverflater.

Bruk derfor bare biologiske rengjørings- og pleiemidler som er lett nedbrytbare. Dette er også riktig miljømessig fordi grunnvannet ikke forurenses.

Rengjør du maskinen med høytrykksspyler, steamvask eller lignende, risikerer du ødelegge deler som lagre, pakninger, motordeler, plastdeler o.l. Samtidig som vann kan trenge inn i motoren. Sørg derfor at stålen ikke kommer nær slike deler.

Vanntemperaturen må ikke overskride 50° C.

Ta hensyn til instruksene i motorprodusentens brukerhåndbok.

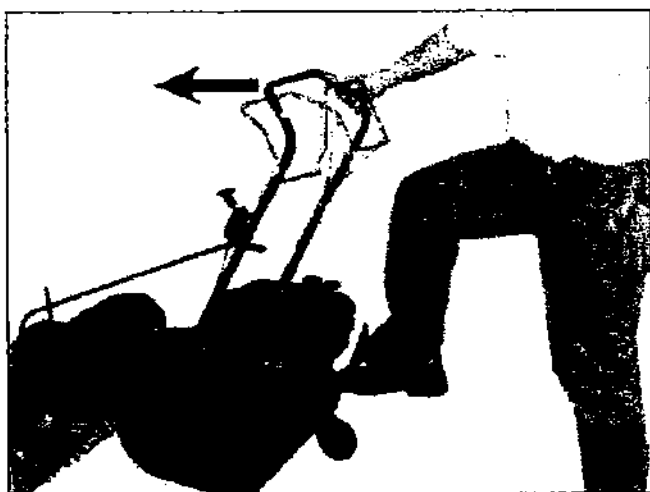
## 7. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

### 7.7 Sjekk og korrigering av dekktrykket

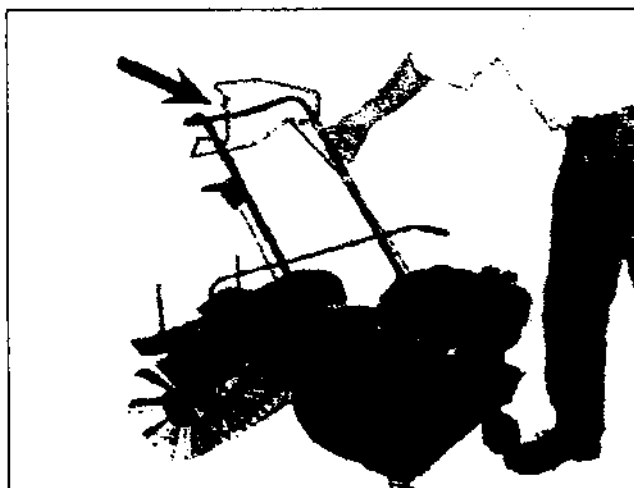
#### **⚠ ADVARSEL**

Slå av motoren og la den få kjøle seg ned. Maskinen må sikres mot utilsiktet start.

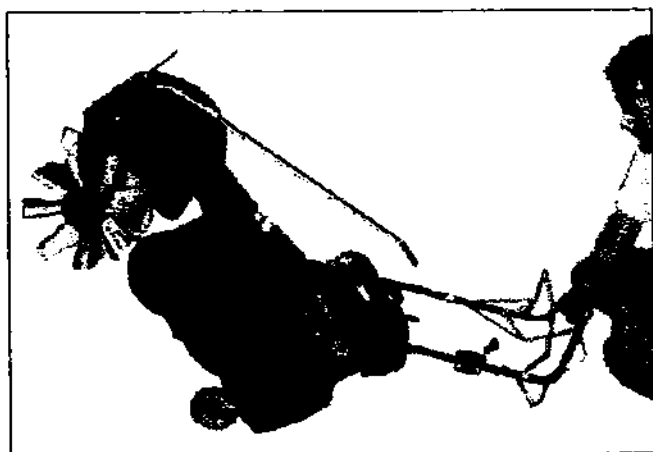
- Bruk solid fottøy og sørg for godt fotfeste. Fjern oppsamlingsbeholderen, om den er satt på.
- Sjekk at bensinlokket er forsvarlig skrudd til slik at bensinen ikke lekker ut og kan antennes.
- Det er et kjede på høyre hjul (sett forover). Pass på så du ikke får fingrene mellom kjedet og girhjulet.



1. Trykk ned utløserpedalen for justering av håndtakets høyde. Fold håndtaket ned mot børstene.



2. Trekk håndtaket bakover til du hører at det låses.



3. Press maskinen bakover til styrehjulene kommer til syne i fronten. Før deretter børstene helt ut til høyre. Tipp maskinen bakover til den hviler på bakplaten.

#### **OBS:**

Operasjon 3 krever en hjelpemann som kan holde maskinen stabil.



## 7. SERVICE OG VEDLIKEHOLD



4. Ventilen er plassert på venstre side av dekket sett fremover.  
Dra styrehjulet mot urviserretningen slik at ventilen blir lett tilgjengelig.



5. Skru av ventilhette.  
Sjekk lufttrykket med manometer og etterfyll luft om nødvendig.  
Korrekt trykk er 2 - 2,5 bar.

### 7.8 Rengjøring av luftfilteret

Detaljer om dette vedlikeholdspunktet finner du i motorprodusentens brukerhåndbok.

### 7.9 Lagring

Sørg for å lagre feiemaskinen forskriftsmessig om den ikke skal brukes på en stund.  
Kontakt din Honda Fagforhandler, han gir råd om hvilke forholdsregler du bør ivareta.

## 7. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

### 7.9 Justering av vaiere

**⚠ ADVARSEL** Slå av motoren og la den få tid å kjøle seg ned. Maskinen må sikres mot utilsiktet start.

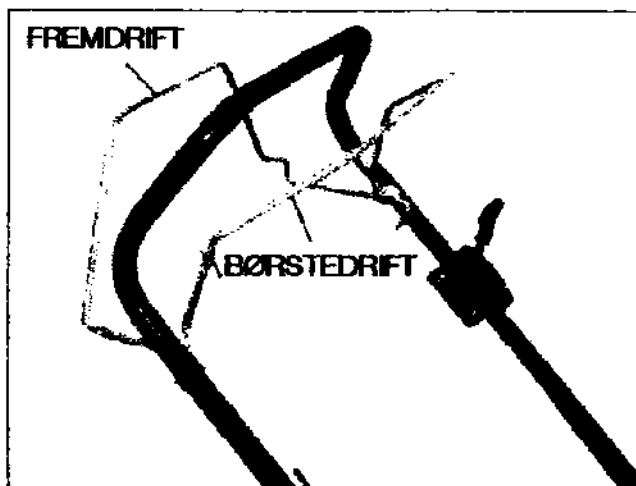
Det går et kjede til høyre hjul (sett forover). Sørg for at du ikke får fingrene i klemme mellom kjedet og girhjulet.

#### Kontroll av vaiere.

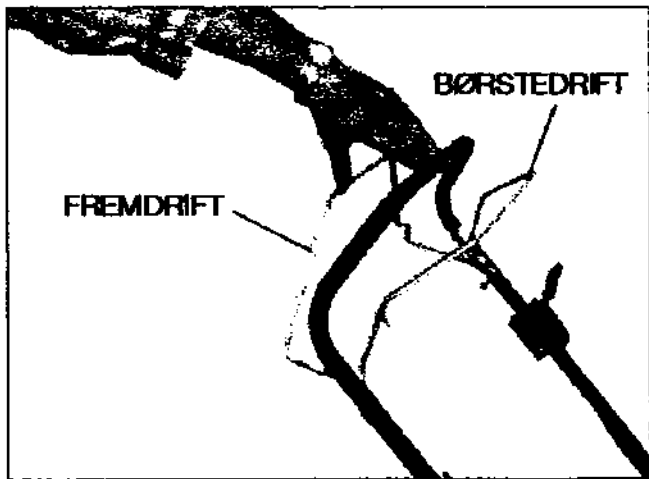
Klem inn innkoblingshendlene for fremdrift og børster. Dødgangen skal være 1/3 av bevegelsen og arbeidsgangen 2/3. Det kan være påkrevet å justere vaiere etter noen timers bruk.



1. Løsne mutteren med en 10 mm fastnøkkel. Trekk vaieren i pilens retning og stram mutteren til igjen.



2. Hendler for fremdrift og børster i ikke innkoblet tilstand.



3. Juster gangen på hendelen for fremdrift og børster til dødgangen er ca 1/3 og arbeidsgangen er ca 2/3.



4. Juster vaieren for fremdrift slik at hjulet kan bli dreid uten at hendelen er klemmt inn (klem hendelen inn og ut noen ganger først).

## 8. FEILSØKING OG UTBEDRINGER

<b>Feil</b>	<b>Mulig grunn</b>	<b>Utbedring</b>
Motoren starter ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tom bensintank</li> <li>● Gasspaken står ikke på choke ved kald motor</li> <li>● Tennpluggheten er av</li> <li>● Bensintilførselen er blokkert</li>   <li>● Motoren får falsk luft pga løs forgasser</li> <li>● Stengt bensinkran</li> </ul>	<p>Fyll bensintanken Sett gasspaken på choke</p> <p>Sett tennpluggheten på plass Lever bensinledningen til service for rengjøring Stram til festeskruene</p> <p>Åpne bensinkranen</p>
Motoren starter ikke, bensinlukt	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Motoren får for mye bensin</li> <li>● Luftfilteret er tett</li> </ul>	<p>Sett gasspaken på hurtig, ikke choke Rengjør luftfilter</p>
Motoren går ujevnt, fusker	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Motoren kjøres på choke</li> <li>● Tennpluggen er løs</li>   <li>● Luftfilteret er tett Luffeventilen i bensinlokket er tett</li> <li>● Bensintilførselen er blokkert</li>   <li>● Forgasseren er ikke riktig justert</li> <li>● Motoren er overopphetet</li> </ul>	<p>Fjern gasspaken fra choke-stillingen La motoren bli kald og stram til tennpluggen Rengjør luftfilteret Skift bensinlokk</p> <p>Lever bensinledningen til service/ rengjøring Lever forgasseren til service/ justering Se feil «Overopphetet motor»</p>
Motoren fusker på hurtig	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Feil avstanden mellom elektrodene på tennpluggen</li> <li>● Forgasseren er feil justert</li> </ul>	<p>Få justert elektrodeavstanden Lever forgasseren til service for justering</p>
Overopphetet motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>● For lavt oljenivå</li> <li>● Luftavkjølingssystemet tett</li>   <li>● Luftfilteret tett</li> <li>● Forgasseren feil justert</li> </ul>	<p>Etterfyll motorolje Få service på luftkjøleribbene og luftinntak Rengjør luftfilter Få service på forgasseren</p>
Motoren mister kraft	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tett luftfilter</li> <li>● For lav kompresjon</li> </ul>	<p>Rengjør luftfilteret Få service på forgasseren</p>

## 8. FEILSØKING OG UTBEDRINGER

Feil	Mulig grunn	Utbedring
Motoren stopper ofte på tomgang	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Gasspaken er ikke satt på choke når motoren er kald</li> <li>● Pluggens elektrodeavstand feil</li> <li>● Luftfilteret er tett</li> </ul>	<p>Sett gasspaken på choke</p> <p>Korriger elektrodeavstanden</p> <p>Rengjør luftfilteret</p>
Motoren vil ikke stoppe	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hendelen for motorstopp er feil justert</li> </ul>	<p>Se motorens manual, få service</p>
Permanent hvining når børstene er koblet inn	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Innkoblingshendelen ikke helt trykket inn</li> <li>● Vaieren er ikke riktig justert</li> </ul>	<p>Trykk hendelen helt inn</p> <p>Juster vaieren</p>
Børstene roterer ikke eller stopper under belastning	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Innkoblingshendelen ikke helt trykket inn</li> <li>● Vaieren er ikke riktig justert</li> <li>● Tannrem er ødelagt</li> </ul>	<p>Trykk hendelen helt inn</p> <p>Juster vaieren</p> <p>Få service på remmen</p>
Maskinen etterlater ufeiet midtstripe	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utkast rett fremover med slitte børster</li> <li>● Slitte børster</li> </ul>	<p>Snu børstene til høyre eller venstre med utkast til siden</p> <p>Skift børster</p>
Dårlig feieresultat	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Børstene er feil montert</li> <li>● Børstetrykket for høyt</li> <li>● Ikke-originale børster</li> </ul>	<p>Monter børstene riktig, OBS riktig rotasjonsretning</p> <p>Juster styrehjul, reduser børstetrykket</p> <p>Bruk kun originale børster med sorte og hvite tråder</p>
Dårlig feieresultat med oppsamlingsbeholder	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Oppsamlingsbeholderen er feil montert, forseglingskanten ligger over børstedekselet</li> </ul>	<p>Monter oppsamlingsbeholderen riktig</p>
Snøen feies bakover av børstene	<ul style="list-style-type: none"> <li>● For store snømengder</li> <li>● Snøen er for hardpakket</li> <li>● Utkastretning fremover, snøen samler seg foran maskinen</li> </ul>	<p>Kan maks brukes på 14 cm snødybde</p> <p>Snu børstene helt til høyre eller venstre</p> <p>Snu børstene mot høyre eller venstre med utkast til siden</p>
Dårlig gripeeve om vinteren	<ul style="list-style-type: none"> <li>● For høyt dekktrykk</li> <li>● For glatte kjøreforhold, for stor feiebredde</li> </ul>	<p>Sjekk dekktrykk, juster om nødvendig</p> <p>Kjør med redusert feiebredde</p>

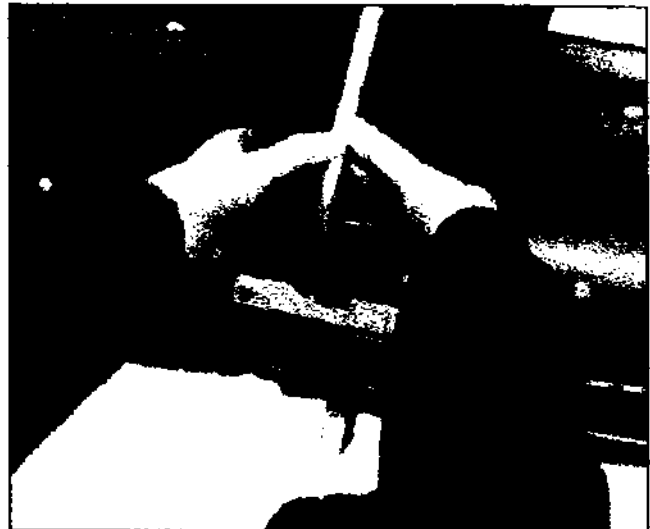
## 9. TRANSPORT

### ⚠ ADVARSEL

Slå av motoren og la den få kjøle seg ned. Bruk solide sko. Er oppsamlingsbeholderen på, så ta den av. Håndtaket må være festet forskriftsmessig.



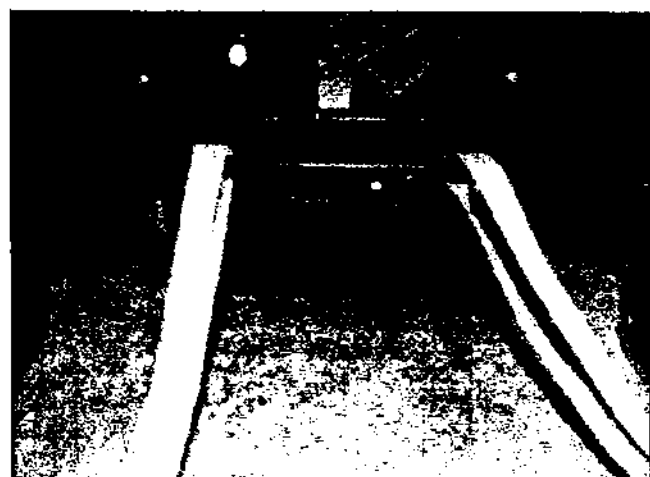
1. Slik løftes maskinen.



2. Håndgrep foran på maskinen.  
**FORSIKTIG!** Fare for skader: Hold styrestaget i fast grep mellom tomlene.



3. Stilling på festestropp foran på maskinen.



4. Stilling festestropper bak på maskinen.



5. Fold håndtaket helt frem og ned.

## 10. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

---

Motor:	Se reservedelslisten
Hjulavstand:	400 mm
Sporbredde:	500 mm (styrehjul bak)
Bredde:	Ca 800 mm
Høyde til motor:	Ca 600 mm
Høyde håndtak:	Justerbart mellom ca 880 mm og ca 1030 mm
Total lengde:	Maks 1450 mm (nedre stilling på håndtaket)
Feiebredde:	800 mm
Hastighet:	2,65 km/t
Vekt:	59 kg
Dekktrykk:	Ca 2 bar, maks 2,5 bar
Motor:	Honda GCV 135
Maks ytelse:	3,4 KW/3600 <sup>-1</sup>
Effektiv ytelse:	3,1 KW/3000 min <sup>-1</sup>
Oljetank:	0,55 l
Bensintank:	0,91 l

### Vibrasjoner ved hånd:

Overensstemmende med VDI 2057, ark 2

#### 1. Målingsbeskrivelse

Målingene ble utført på asfaltvei.

Målingene ble utført ved tre akser på håndtaket: X, Y og Z akser, se DIN 45675, del 8. Den effektive verdi for 60 sekunders varighet ble bestemt.

#### 2. Anvendt måleinstrument er i overensstemmelse med DIN 45675.

#### 3. Maskinens brukstilstand:

Oppvarmet motor, maskin under full belastning

Børstenes høydejustering: Standard

Bensintank: Ca 50 % full

Børsteaksel: Midtposisjon

#### 4. Måleresultater:

60 sek effektiv verdi = 2,1 m/sek<sup>2</sup>

### Maskinens støyutslipp

er overensstemmende med EC retningslinje 88/180/EWG

#### 1. Målemetodikk

Målingene ble utført mens maskinen sto stille og børstene feide en asfaltvei.

1.1 Støytrykk ved øre  $L_{p,bruker} = 80,5$  dB

1.2 Støynivå  $L_w = 94,0$  dB

#### 2. Måleinstrumentene er overensstemmende med DIN 45634

### *Velkommen i familien!*

*Vi Honda-eiere utgjør en egen familie, det viser markedsundersøkelser:*

*Etter å ha gjort våre erfaringer med rimeligere merker, satser vi på kvalitet, styrke og bruksegenskaper neste gang vi investerer i motorprodukter. Vi er 2. gangs kjøpere som har innsett at prisen, den har to sider. Hvor lang levetid, effektiv ytelse og lave driftskostnader er det som lønner seg i det lange løp:*

*Egenskaper som gjør produkter til mester i sin klasse.*

*Denne konklusjonen kommer også du til å trekke når du lærer Feiemaskinen å kjenne, det er vi overbevist om. En effektiv problemløser som klipper feier støv, skitt og grus - og samler det opp. Og en nyttig erfaring å trekke med seg til neste gang du har behov for andre motorprodukter, som strømaggregat, ryddesag, snøfreser...*

*På sidene som følger presenterer vi produktgruppene som Honda kan tilby deg. Vi er som sagt ubeskjedne nok til å kalle dem mestre, og ekte mesterverk koster som kjent litt mer enn kopier. Neste gang du er i markedet for et motorprodukt, ønsker vi deg velkommen til din HONDA fagforhandler, hvor vi som "familiemedlem" kan gi deg de aller beste råd for kjøp av et nytt mesterverk.*

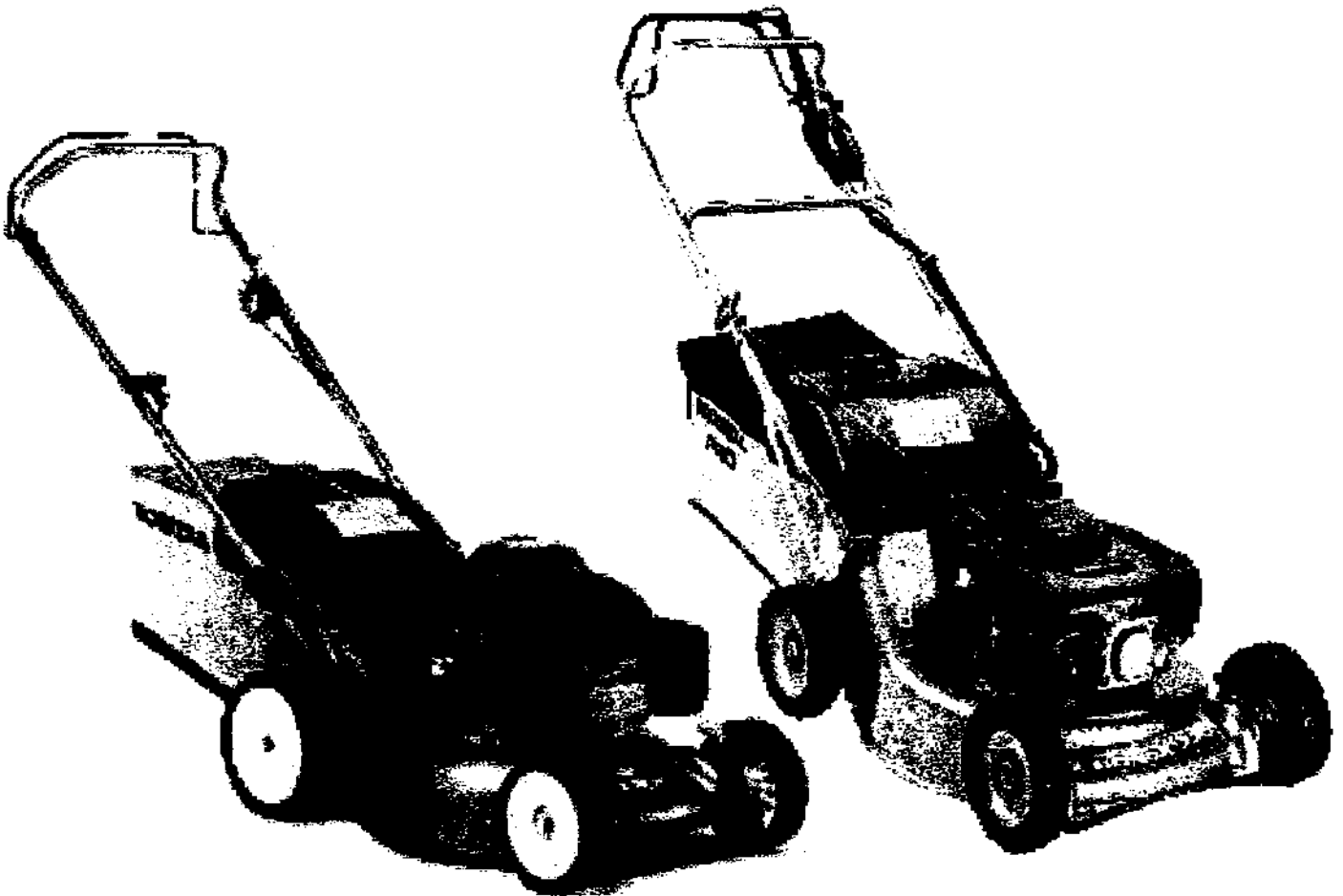
*Det er jo det minste vi kan gjøre, sånn familiemedlemmer mellom!*

## 11. MESTERKLASSEN

---

### SANNE MESTERE PÅ GRESS

- skal mestre all slags gress like profesjonelt som Honda!



### Gressklipping kan være så mangt -

alt fra villaer med overkommelige prydblener til store naturtomter med fritt voksende gress eller parkanlegg som strekker seg over flere mål. Oppgavene er forskjellige, men felles for dem alle er at Honda har profesjonelt utstyr som løser utfordringen. På de to følgende sider finner du "tyngre" utstyr fra rotorslåmaskiner til plenetraktorer. Her på denne siden: to av våre populære gressklippermodeller, som befinner seg på hver sin side av prisskalaen. Felles for dem begge er imidlertid de profesjonelle bruks-egenskapene som gjør dem berettiget til "Mestertittelen":

#### Izy-familien

Izy betyr easy, eller lett - rett og slett. Og aldri har det vært lettere å klippe en plen. Her får du det siste innen avansert design og teknologi. Velg mellom fem modeller, klippebredde fra 41 til 53 cm, enten som selvgående eller skyvemodell.

#### HRH 536C HX

Hondas kraftigste og mest avanserte klipper for den profesjonelle bruker. Med hele 5,5 HK motor, 53 cm klippebredde og oppsamlingspose på 83 liter. Klippechassis og hydrostatisk fremdrift. Store hjul sikrer maks effektivitet og stabilitet.





### **MOTORSLÅMASKINER -**

- for vedlikehold av røffe plener og frukthager. Eller for tilleggsslått på steder hvor du ikke kommer til med traktoren. Leveres i forskjellige modeller, alle med ESM universal "S" knivbjelke og justerbar slepesko som standard. Klippebredde opp til 117 cm.

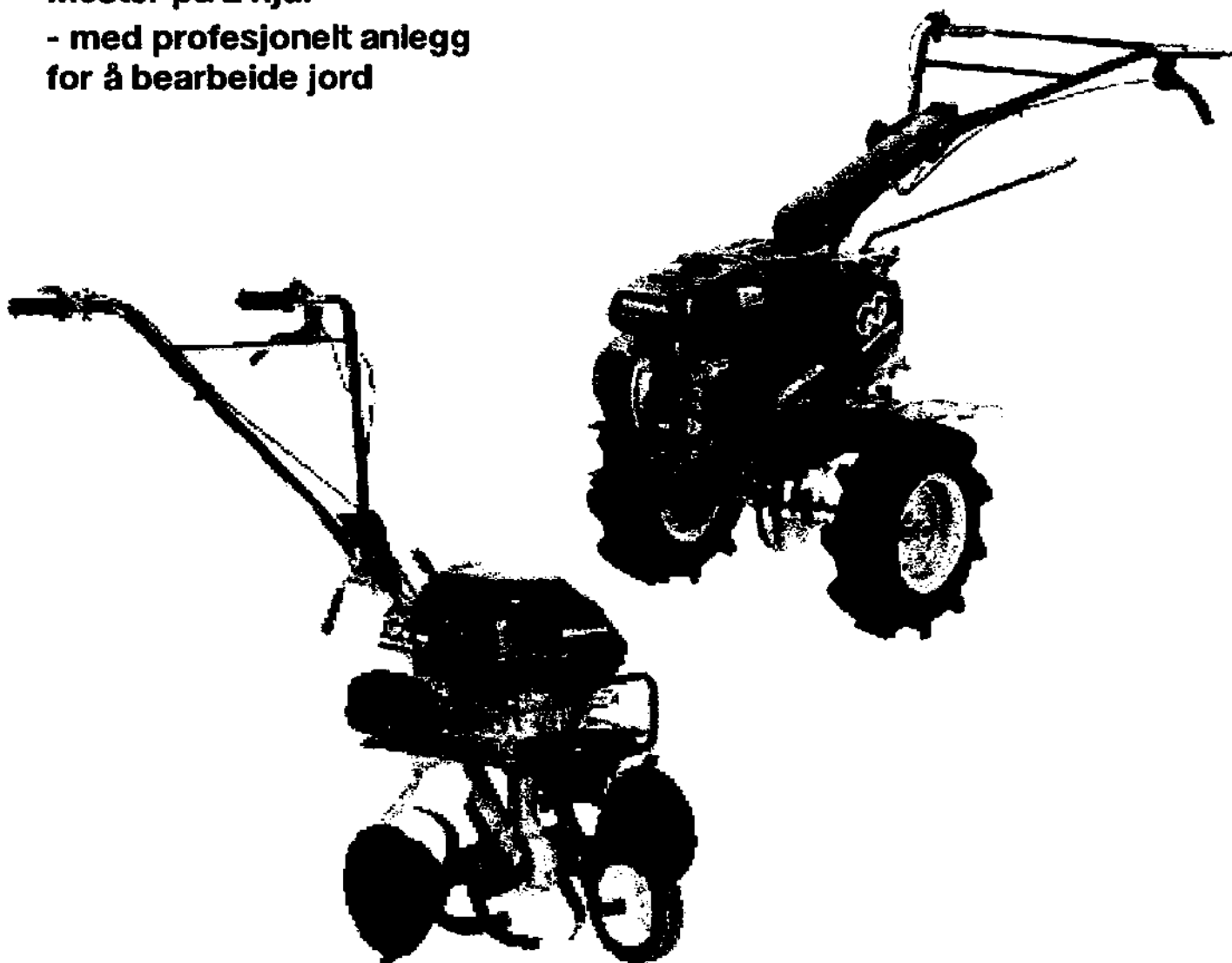
### **ROTORSLÅMASKINER -**

for deg som skal hansktes med ekstreme gressforhold som villniss i grøftekanter og overgrodde hager.

## 11. MESTERKLASSEN

---

**Mester på 2 hjul**  
- med profesjonelt anlegg  
for å bearbeide jord



### **HONDA JORDFRESERE**

det er ingen tilfeldighet at Norges mest solgte jordfresere og to-hjulstraktorer heter Honda. Vi solgte vår første jordfreser i Norge for 30 år siden - den gjør manns arbeid den dag i dag. Det sørger kvaliteten i detaljene for.

Men legg turen innom din Honda fagforhandler, han har en hel serie modeller å vise deg. Fra lette hagemodeller til de mest tøffe kraftkarene.

### **HONDA TO-HJULSTRAKTORER**

Kraftige alt-mulig-menn som du kan utstyre som jordfreser, plog, slåmaskin eller snørydder - takket være markedets mest omfattende utstysprogram for innsats sommer som vinter. Konstruert etter vektstangsprinsippet, som betyr at den balanserer over akselen og dermed er utrolig lett å kjøre. Personsikker med dødmannsgrep og beskyttelsesbue på styret. Og som alle andre ektefødte medlemmer av Honda-familien er traktoren lett å starte, selv etter mange års bruk!

**Honda er en ryddig mester  
- som trimmer uregjerlig gress  
og ordner opp i busker og kratt!**

### **HONDA TRIMMERE OG RYDDESAGER -**

trenger du en pålitelig kvalitetssag for rydding/trimming av gress, busker og kratt, skal du be din Honda fagforhandler om demonstrasjon av UMK-serien:

Ergonomisk, moderne design kombinert med Hondas anerkjente sikkerhet og imponerende ytelser. Samt en rekke nyttig ekstrautstyr som gir mange bruksområder - enten oppgaven er av privat eller profesjonell karakter.

### **VERDENSNYHET!**

*Våren '98 ble verdens første trimmere/ryddesager med Honda "Mini" 4-taktsmotor lansert. Nyheten ble i første omgang montert på noen av modellene, og erstattet den tradisjonelle 2-taktsmotoren.*

*Resultatet er helt nye bruksegenskaper:*

*Trimmeren/ryddesagen kan bl.a. opereres i alle tenkelige vinkler fra 0-360°, samtidig som den er ekstra lett å starte, har lavt støynivå og er spesielt miljøvennlig med minimal forurensning - bare for å nevne noen av de viktigste nyvinningene.*

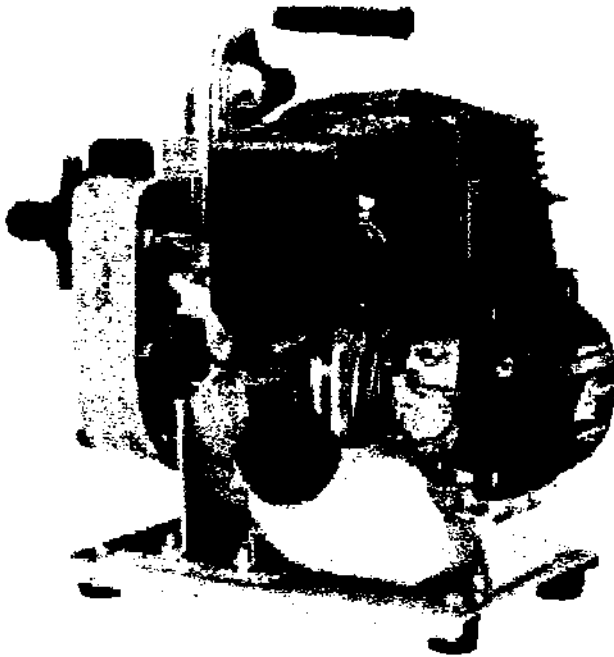


## 11. MESTERKLASSEN

---

### Energiske mestere

- som pumper vann og produserer strøm



#### HONDA VANNPUMPER -

en komplett serie motordrevne lense-pumper som dekker alle områder hvor flytting av vann er nødvendig:

Fra tungt entreprenørarbeid til brannslukking, vanning og pumping i fritids-øyemed. Eller pumping av sjøvann, til fiskeoppdrett og sjøredningstjeneste.

Trenger du vannforsyning på hytta, dekker vi det også - selv om det ikke står Honda på alle de produktene.



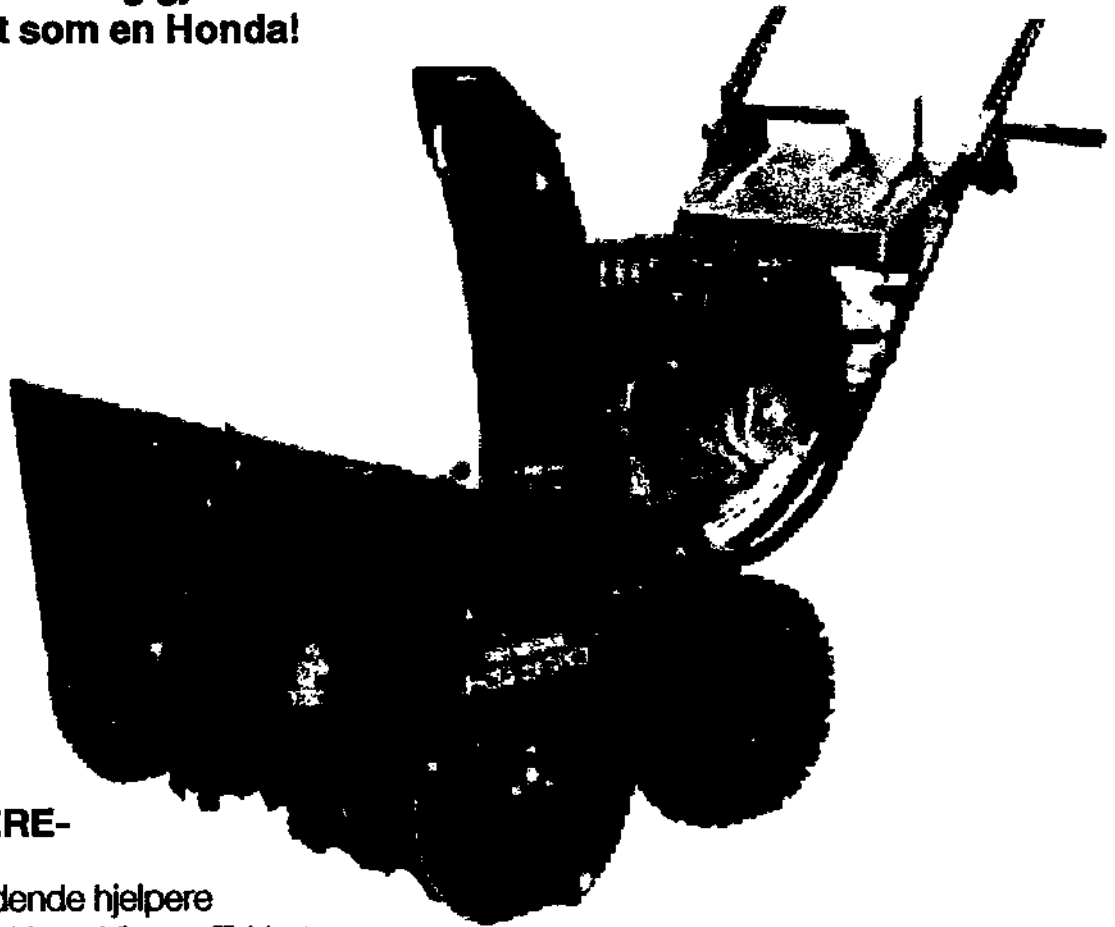
#### HONDA STRØMAGGREGATER -

markedslederen som velges når ekstreme utfordringer stiller absolutte krav til kvalitet:

Strømforsyning til forsvaret eller ekspedisjoner til arktiske strøk. Eller som fritidsstrøm til båt, hytte og camping. Ja, til og med sensibelt elektronisk utstyr kan du drive med våre aggregater, takket være jevn strømforsyning uten spenningsvariasjoner!

Det er derfor vi våger påstanden: Uansett oppgave - du finner alltid en Honda som dekker ditt konkrete behov!

**Den som skal kunne kalle seg profesjonell mester på snø, må kunne frese seg gjennom fonnene like effektivt som en Honda!**



### **HONDA SNØFRESERE-**

markedets ledende hjelpere i kampen mot Kong Vinter. Takket være tekniske kvaliteter vi er alene om, som f.eks. hydrostatisk drift: Den unike trinnløse hastighetsreguleringen som rydder vei i uføret, uansett utfordring.

Snakk med din Honda fagforhandler, han kan gi råd om hvilken modell som passer best for ditt behov. Enten du trenger en spenstig småproff som kaster unna 37 tonn snø i timen, eller en helproff tungveker som sluker hele 80 tonn. Belter eller hjul? Fortell fagforhandler hvilke utfordringer du står over for, så forteller han deg hva som er det rette valget.

Hva du nå måtte velge, en Honda snøfreser gir deg kvalitet i alle detaljer - ikke minst når det gjelder brukssikkerhet og personvern.

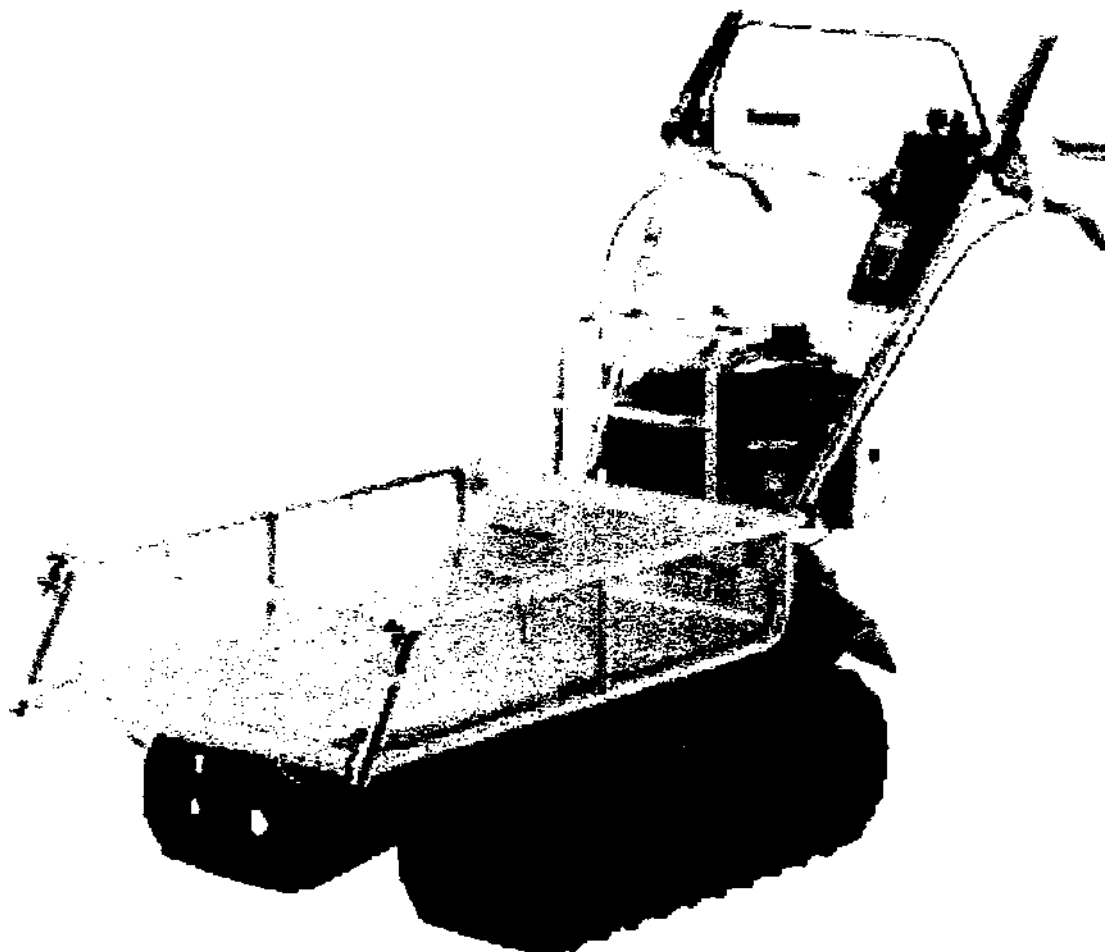
## 11. MESTERKLASSEN

---

**Mester på tunge løft**

**- og en sann trøst for deg**

**som skal bære store bærer i ulendt terreng!**



Trøste og bære den stakkaren som skal frakte elgslaktet ut av terrenget uten profesjonell hjelp:

### **HONDA TRANSPORTMASKINER**

Beskjedne, småvokste karer med kjempekrefter og ustoppelig pågangsmot. Som tar hele 250 til 500 kg nyttelast i ett løft, uten å blunke - uansett hvilken prøve du setter ham på.

Be om en demonstrasjon hos din Honda fagforhandler, som kan vise deg tre forskjellige modeller med en serie tekniske finesser. Du kan også velge om du vil ha manuell girkasse eller hydrostatisk drift .















**BEREMA**

BEREMA A/S  
Berghagan 5, 1405 Langhus  
Postboks 3454, 1402 Ski  
Tlf 64 86 05 00. Fax 64 86 05 49

FAGFORHANDLER: \_\_\_\_\_